Quick Start Guide
Panduan Mulai Cepat
Panduan Mula Pantas
Hướng Dẫn Khởi Động Nhanh
คู่มือการใช้งานด่วน
快速入門指南

INE-LX2

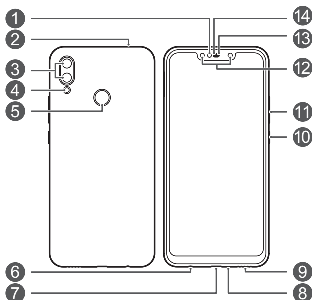
HUAWEI

Contents

Your Device at a Glance

Before you start, let's take a look at your new device.

- To power on your device, press and hold the power button until the screen turns on.
- To power off your device, press and hold the power button, and then touch .
- To restart your device, press and hold the power button, and then touch .
- Press and hold the power button for 10 or more seconds to forcibly restart your device.



❶	Light sensor	❷	Secondary microphone
❸	Rear camera	❹	Flash
❺	Fingerprint scanner	❻	Headset jack
❼	Micro-USB port	❽	Primary microphone
❾	Speaker	❿	Power button
⓫	Volume button	⓬	Front camera
⓭	Status indicator	⓮	Earpiece

Getting Started

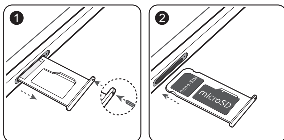
- Do not insert or remove the SIM card when your device is powered on.
- Ensure that the card is correctly aligned and that the card tray is level when you insert it into your device.

- Be careful not to scratch your device or hurt yourself when using the eject pin.
- Store the eject pin out of the reach of children to prevent accidental swallowing or injury.

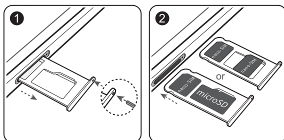
- Do not use cut or modified SIM or microSD cards with your device as these may not be recognized and could damage the card tray (slot).
- If your SIM card does not match your device, please contact your carrier.

Follow the instructions in the following figures to set up your device. Please use the eject pin included.

Single-SIM:



Dual-SIM:



Dual Card Dual Standby Single Pass (dual-SIM devices only)

Your device supports only dual card dual standby single pass, which means you cannot use both SIM cards for calls or data services simultaneously.

- When you are on a call using SIM card 1, SIM card 2 cannot be used to make or answer calls. If someone calls SIM card 2, the caller will hear a voice message similar to "The subscriber you dialed is out of the service area" or "The subscriber you dialed cannot be connected for the moment, please try again later." The actual message will vary by service provider.
- When you are using SIM card 1's data service, SIM card 2's data service will be disabled.

Your device's single pass feature helps reduce power consumption and increase your device's standby time. It is not related to your service provider's network conditions.
You can go to **Settings** > **Wireless & networks** > **Dual SIM settings**, and enable **Enable call forwarding between SIMs** to avoid the conflicts mentioned above.

For More Information

If you encounter any problems while using your device, you can obtain help from the following resources:

- Go to **Tips** for function details and usage tips.
- Visit http://consumer.huawei.com/en to view device information, frequently asked questions and other information.
- Visit http://consumer.huawei.com/en/support for the most up-to-date contact information for your country or region.
- You can find service hotlines, retailer addresses, service policies and more information for your local region in **HiCare**.

Go to **Settings** and touch **System** > **About phone** > **Legal** to view legal information for your product.
Go to **Settings** and touch **System** > **About phone** > **Legal** > **Safety information** to view safety information for your product.
Go to **Settings** and touch **System** > **About phone** > **Authentication info** to view regulatory information for your product.
Go to **Settings** and touch **System** > **Certification logos** to view more information on certification logos for your product.



All pictures and illustrations in this guide, including but not limited to the device color, size, and display content, are for your reference only. The actual device may vary. Nothing in this guide constitutes a warranty of any kind, express or implied.

Safety Information

Please read all of the safety information carefully before using your device to ensure its safe and proper operation and to learn how to dispose of your device properly.

Operation and safety

-  To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
- Using an unapproved or incompatible power adapter, charger, or battery may damage your device, shorten its lifespan, or cause a fire, explosion, or other hazards.
- Ideal operating temperatures are 0 °C to 35 °C. Ideal storage temperatures are -20 °C to +45 °C.
- Pacemaker manufacturers recommend that a minimum distance of 15 cm be maintained between a device and a pacemaker to prevent potential interference with the pacemaker. If using a pacemaker, hold the device on the side opposite the pacemaker and do not carry the device in your front pocket.
- Keep the device and the battery away from excessive heat and direct sunlight. Do not place them on or in heating devices, such as microwave ovens, stoves, or radiators.
- Observe local laws and regulations while using the device. To reduce the risk of accidents, do not use your wireless device while driving.
- While flying in an aircraft or immediately before boarding, only use your device according to instructions provided. Use of a wireless device in an aircraft may disrupt wireless networks, present a hazard to aircraft operation, or be illegal.
- To prevent damage to your device's parts or internal circuits, do not use it in dusty, smoky, damp, or dirty environments or near magnetic fields.
- When charging the device, make sure the power adapter is plugged into a socket near the devices and is easily accessible.
- Unplug the charger from electrical outlets and the device when not in use.
- Do not use, store or transport the device where flammables or explosives are stored (in a gas station, oil depot, or

chemical plant, for example). Using your device in these environments increases the risk of explosion or fire.

- Dispose of this device, the battery, and accessories according to local regulations. They should not be disposed of in normal household waste. Improper battery use may lead to fire, explosion, or other hazards.

Disposal and recycling information



The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, battery, literature or packaging reminds you that all electronic products and batteries must be taken to separate waste collection points at the end of their working lives; they must not be disposed of in the normal waste stream with household garbage. It is the responsibility of the user to dispose of the equipment using a designated collection point or service for separate recycling of waste electrical and electronic equipment (WEEE) and batteries according to local laws.
Proper collection and recycling of your equipment helps ensure electrical and electronic equipment (EEE) waste is recycled in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment, improper handling, accidental breakage, damage, and/or improper recycling at the end of its life may be harmful for health and environment. For more information about where and how to drop off your EEE waste, please contact your local authorities, retailer or household waste disposal service or visit the website http://consumer.huawei.com/en/.

Reduction of hazardous substances

This device and its electrical accessories are compliant with local applicable rules on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, such as EU REACH, RoHS and Batteries (where included) regulations. For declarations of conformity about REACH and RoHS, please visit our web site http://consumer.huawei.com/certification.

EU regulatory conformance

Body worn operation

The device complies with RF specifications when used near your ear or at a distance of 0.50 cm from your body. Ensure that the device accessories, such as a device case and device

holster, are not composed of metal components. Keep the device away from your body to meet the distance requirement.

The highest SAR value reported for this device type when tested at the ear is

INE-LX2	0.83 W/kg

And when properly worn on the body is

INE-LX2	0.98 W/kg

Statement

Hereby, Huawei Technologies Co., Ltd. declares that this device INE-LX2 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

The most recent and valid version of the DoC (Declaration of Conformity) can be viewed at http://consumer.huawei.com/certification.

This device may be operated in all member states of the EU.

Observe national and local regulations where the device is used.

This device may be restricted for use, depending on the local network.

Restrictions in the 2.4 GHz band:

Norway: This subsection does not apply for the geographical area within a radius of 20 km from the centre of Ny-Ålesund.

Legal Notice

Trademarks and Permissions



, HUAWEI, and are trademarks or registered trademarks of Huawei Technologies Co., Ltd.
Android™ is a trademark of Google Inc.
LTE is a trademark of ETSI.

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth SIG, Inc.* and any use of such marks by Huawei Technologies Co., Ltd. is under license.

Wi-Fi®, the Wi-Fi CERTIFIED logo, and the Wi-Fi logo are trademarks of Wi-Fi Alliance.

Privacy Policy

To better understand how we protect your personal information, please see the privacy policy at http://consumer.huawei.com/privacy-policy.

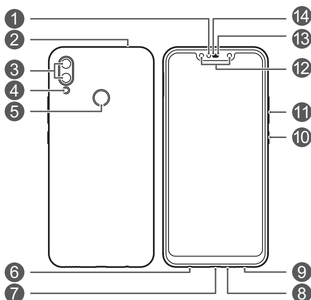
Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. All rights reserved.

THIS DOCUMENT IS FOR INFORMATION PURPOSE ONLY, AND DOES NOT CONSTITUTE ANY KIND OF WARRANTIES.

Sekilas tentang Perangkat Anda

Sebelum Anda memulai, mari kita lihat perangkat baru Anda.

- Untuk menghidupkan daya perangkat Anda, tekan dan tahan tombol daya sampai layarnya menyala.
- Untuk mematikan daya perangkat Anda, tekan dan tahan tombol daya, lalu sentuh ⏻.
- Untuk memulai ulang perangkat Anda, tekan lalu tahan tombol daya, kemudian sentuh ⟳.
- Tekan lalu tahan tombol daya selama 10 detik atau lebih untuk memulai ulang ponsel dengan paksa.



1	Sensor cahaya	2	Mikrofon sekunder
3	Kamera belakang	4	Lampu kilat
5	Pemindai sidik jari	6	Jack headset
7	Port USB Mikro	8	Mikrofon primer
9	Pengeras suara	10	Tombol daya
11	Tombol volume	12	Kamera depan
13	Indikator status	14	Earpiece

Cara Memulai

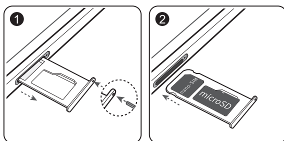
- Jangan memasukkan atau mengeluarkan kartu SIM saat perangkat Anda dihidupkan.
- Pastikan bahwa kartu tersebut diselaraskan dengan benar dan baki kartu dalam keadaan rata ketika Anda memasukkannya ke dalam perangkat.

- Berhati-hatilah agar tidak menggores perangkat Anda atau melukai diri Anda sendiri ketika menggunakan pin pelontar.
- Simpan pin pelontar jauh dari jangkauan anak-anak untuk mencegah tertelan atau cedera yang tak disengaja.

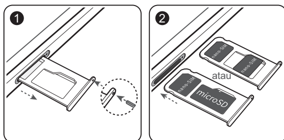
- Jangan gunakan kartu SIM atau kartu microSD yang telah digunting atau dimodifikasi, karena kartu tersebut mungkin tidak dikenali dan dapat merusak baki (slot) kartu.
- Jika kartu SIM tidak cocok dengan perangkat, hubungi operator Anda.

Ikuti petunjuk pada gambar-gambar berikut ini untuk menyiapkan perangkat Anda. Gunakan pin pelontar yang disertakan.

SIM tunggal:



SIM ganda:



Dua Kartu Dua Siaga Satu Panggilan (hanya perangkat dengan SIM ganda)

Perangkat Anda hanya mendukung kartu ganda siaga ganda akses tunggal, yang artinya Anda tidak dapat menggunakan kedua kartu SIM untuk panggilan atau layanan data secara bersamaan.

- Saat Anda sedang melakukan panggilan menggunakan kartu SIM 1, kartu SIM 2 tidak dapat digunakan untuk membuat atau menjawab panggilan. Jika seseorang menelepon ke kartu SIM 2, penelepon akan mendengar pesan suara yang mirip dengan "Pelanggan yang Anda hubungi sedang berada di luar area layanan" atau "Pelanggan yang Anda hubungi tidak dapat tersambung untuk saat ini, harap coba lagi nanti". Pesan aktual akan bervariasi berdasarkan penyedia layanan.
- Saat Anda menggunakan layanan data kartu SIM 1, layanan data kartu SIM 2 akan dinonaktifkan.

Fitur akses tunggal dari perangkat Anda membantu mengurangi pemakaian daya dan meningkatkan waktu siaga perangkat Anda. Hal ini tidak berhubungan dengan kondisi jaringan penyedia layanan Anda.

Anda dapat membuka **Pengaturan** > **Pengaturan jaringan & nirkabel** > **Pengaturan SIM ganda**, lalu mengaktifkan **Aktifkan penerusan panggilan antarkartu SIM** untuk menghindari konflik yang disebutkan di atas.

Untuk Informasi Lebih Lanjut

Jika Anda menghadapi masalah apa pun ketika menggunakan perangkat, Anda bisa mendapatkan bantuan dari sumber berikut ini:

- Buka **Kiat** untuk perincian fungsi dan kiat penggunaan.
- Kunjungi http://consumer.huawei.com/en untuk melihat informasi perangkat, pertanyaan umum, dan informasi lainnya.
- Mengunjungi http://consumer.huawei.com/en/support untuk melihat informasi kontak terbaru untuk negara atau kawasan Anda.
- Anda dapat menemukan nomor hotline layanan, alamat peritel, kebijakan layanan, dan informasi lainnya untuk kawasan lokal Anda di **HiCare**.

Buka **Pengaturan** dan sentuh **Sistem** > **Tentang ponsel** > **Informasi hukum** untuk melihat informasi legal untuk produk Anda.
Buka **Pengaturan** dan sentuh **Sistem** > **Tentang ponsel** > **Informasi hukum** > **Informasi keselamatan** untuk melihat informasi keselamatan untuk produk Anda.
Buka **Pengaturan** dan sentuh **Sistem** > **Tentang ponsel** > **Info autentifikasi** untuk melihat informasi regulatori untuk produk Anda.
Buka **Pengaturan** dan sentuh **Sistem** > **Logo sertifikasi** untuk melihat informasi lainnya mengenai logo sertifikasi untuk produk Anda.

Semua gambar dan ilustrasi di dalam panduan ini, termasuk namun tidak terbatas untuk warna perangkat, ukuran, dan konten tampilan, adalah untuk referensi saja. Perangkat aktual dapat bervariasi. Tidak ada isi panduan ini yang menggantikan garansi jenis apa pun, baik secara tersirat atau tersurat.

Informasi Keselamatan

Harap baca semua informasi keselamatan dengan saksama sebelum menggunakan perangkat Anda untuk memastikan pengoperasian yang aman dan benar dan untuk mempelajari cara membuang perangkat Anda dengan benar.

Operasi dan keselamatan

-  Untuk mencegah kemungkinan kerusakan pendengaran, jangan dengarkan pada level volume tinggi untuk periode waktu yang lama.
- Menggunakan adaptor daya, pengisi daya, atau baterai yang tidak disetujui atau tidak kompatibel dapat merusak perangkat Anda, memperpendek masa pakainya, atau menyebabkan kebakaran, ledakan, atau bahaya lain.
- Suhu pengoperasian ideal adalah 0 °C hingga 35 °C. Suhu penyimpanan ideal adalah -20 °C hingga +45 °C.
- Produsen alat pacu jantung menganjurkan agar ada jarak minimal 15 cm antara peranti dengan alat pacu jantung, untuk mencegah potensi gangguan terhadap alat pacu jantung. Jika Anda menggunakan alat pacu jantung, genggamlah perangkat di sisi yang berlawanan dengan alat pacu jantung tersebut, dan jangan taruh perangkat di saku depan.
- Jauhkan perangkat dan baterai dari sumber panas berlebih dan sinar matahari langsung. Jangan letakkan perangkat dan baterai di atas atau di dalam perangkat pemanas, seperti oven microwave, kompor, atau radiator.
- Patuhi undang-undang dan peraturan setempat saat menggunakan perangkat ini. Untuk mengurangi risiko kecelakaan, jangan gunakan perangkat nirkabel Anda saat mengemudi.
- Ketika naik pesawat terbang atau segera sebelum boarding, gunakan perangkat Anda hanya sesuai dengan petunjuk yang disediakan. Menggunakan perangkat nirkabel di dalam pesawat terbang dapat mengganggu jaringan nirkabel, yang menyebabkan bahaya terhadap pengoperasian pesawat, atau bisa jadi merupakan hal yang ilegal.
- Untuk mencegah kerusakan terhadap komponen atau sirkuit internal perangkat Anda, jangan gunakan perangkat

di lingkungan berdebu, berasap, lembap, atau kotor atau di dekat medan magnet.

- Ketika mengisi daya perangkat, pastikan adaptor daya ditancapkan ke soket yang ada di dekat perangkat dan mudah diakses.
- Lepaskan pengisi daya dari stop kontak dan perangkat ini jika tidak digunakan.
- Jangan gunakan, simpan, atau transportasikan perangkat di tempat penyimpanan bahan mudah menyala atau mudah meledak (misalnya, di pom bensin, depot minyak, atau pabrik kimia). Menggunakan perangkat Anda di lingkungan ini akan meningkatkan risiko ledakan atau kebakaran.
- Buang perangkat ini, baterai, dan aksesorinya menurut peraturan setempat. Mereka tidak boleh dibuang di dalam limbah rumah tangga normal. Penggunaan baterai yang salah dapat menyebabkan kebakaran, ledakan, atau bahaya lainnya.

Informasi mengenai pembuangan dan daur ulang



Simbol tempat sampah beroda yang disilang pada produk Anda, baterai, literatur, atau kemasan akan mengingatkan Anda bahwa semua produk elektronik dan baterai harus dibawa ke titik pengumpulan limbah terpisah di akhir masa pakainya, mereka tidak boleh dibuang di tempat pembuangan limbah normal di dalam tempat pembuangan sampah rumah tangga. Pengguna bertanggung jawab untuk membuang peralatan tersebut dengan menggunakan titik atau layanan pengumpulan yang ditetapkan untuk mendaur ulang secara terpisah limbah peralatan listrik dan elektronik (WEEE) dan baterai menurut undang-undang setempat.
Pengumpulan dan daur ulang yang benar terhadap peralatan Anda akan membantu memastikan bahwa limbah EEE (Peralatan Listrik dan Elektronik) tersebut didaur ulang dengan cara yang akan melestarikan bahan yang berharga dan melindungi kesehatan manusia dan lingkungan. Penanganan yang salah, kerusakan yang tak disengaja, kerusakan, dan/atau daur ulang yang tidak benar di akhir masa pakai produk tersebut dapat membahayakan kesehatan dan lingkungan. Untuk informasi selengkapnya tentang ke mana dan cara

mengantarkan limbah EEE Anda, harap hubungi otoritas, peritel, atau layanan pembuangan limbah rumah tangga di tempat Anda atau kunjungi situs web http://consumer.huawei.com/en/.

Pengurangan bahan berbahaya

Perangkat ini dan aksesori kelistrikan lainnya telah sesuai dengan aturan setempat yang berlaku mengenai penggunaan bahan berbahaya tertentu di dalam peralatan listrik dan elektronik, seperti peraturan EU REACH, RoHS dan peraturan tentang Baterai (jika disertakan), dll. Untuk deklarasi kesesuaian tentang REACH dan RoHS, harap kunjungi situs web kami http://consumer.huawei.com/certification.

Kepatuhan terhadap peraturan Uni Eropa

Pengoperasian saat dikenakan pada tubuh

Perangkat mematuhi spesifikasi RF jika digunakan di dekat telinga Anda atau dengan jarak 0,50 cm dari tubuh Anda. Pastikan aksesori perangkat seperti casing atau sarung telepon tidak terbuat dari komponen logam. Jaga jarak perangkat dari badan Anda untuk memenuhi persyaratan jarak.

Nilai SAR tertinggi yang dilaporkan untuk jenis perangkat ini ketika diuji dengan dikenakan di telinga adalah

INE-LX2	0,83 W/kg

Dan ketika dikenakan pada tubuh dengan cara yang benar adalah

INE-LX2	0,98 W/kg

Pernyataan

Dengan ini, Huawei Technologies Co., Ltd. menyatakan bahwa perangkat INE-LX2 ini memenuhi persyaratan esensial dan ketentuan lain yang relevan dari Pedoman 2014/53/EU.
Versi terbaru dan sah dari DoC (Pernyataan Kepatuhan) dapat dilihat di http://consumer.huawei.com/certification.
Perangkat ini dapat dioperasikan di semua negara anggota Uni Eropa.
Patuhi peraturan lokal dan nasional tempat perangkat tersebut digunakan.
Perangkat ini dapat dilarang penggunaannya, tergantung pada jaringan lokal.

Pembatasan dalam 2,4 GHz band:

Norwegia: Sub-bagian ini tidak berlaku bagi wilayah geografis dalam radius 20 km dari pusat Ny-Ålesund.

Pemberitahuan Hukum

Merek Dagang dan Perizinan



HUAWEI, HUAWEI, dan adalah merek dagang atau merek dagang terdaftar dari Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ adalah merek dagang Google Inc.

LTE adalah merek dagang dari ETSI.

Tanda kata dan logo *Bluetooth*® adalah merek dagang terdaftar yang dimiliki oleh *Bluetooth SIG, Inc.* dan segala penggunaan merek tersebut oleh Huawei Technologies Co., Ltd. adalah di bawah lisensi.

Wi-Fi®, logo Wi-Fi CERTIFIED, dan logo Wi-Fi adalah merek dagang dari Wi-Fi Alliance.

Kebijakan Privasi

Untuk dapat memahami lebih baik mengenai cara kami melindungi informasi pribadi Anda, harap lihat kebijakan privasi di http://consumer.huawei.com/privacy-policy.

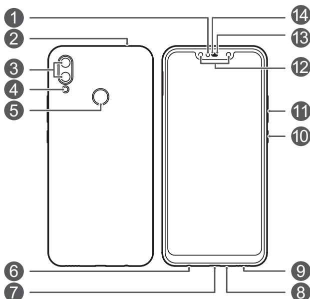
Hak Cipta © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Hak cipta dilindungi undang-undang.

DOKUMEN INI HANYA UNTUK TUJUAN INFORMASI SEMATA, DAN TIDAK MEMBERIKAN JAMINAN DALAM BENTUK APA PUN.

Sekilas Pandang Peranti Anda

Sebelum anda mulakan, mari lihat peranti baharu anda.

- Untuk menghidupkan peranti anda, tekan dan tahan butang kuasa sehingga skrin dihidupkan.
- Untuk mematikan peranti anda, tekan dan tahan butang kuasa, dan sentuh .
- Untuk memulakan semula peranti anda, tekan dan tahan butang kuasa, kemudian sentuh .
- Tekan dan tahan butang kuasa selama 10 saat atau lebih lama untuk memaksa peranti anda dimulakan semula.



❶	Pengesan cahaya	❷	Mikrofon sekunder
❸	Kamera belakang	❹	Denyar
❺	Pengimbas cap jari	❻	Jek set kepala
❼	Port Mikro-USB	❽	Mikrofon primer
❾	Pembesar suara	❿	Butang kuasa
⓫	Butang kelantangan	⓬	Kamera depan
⓭	Penunjuk status	⓮	Cuping telinga

Bermula

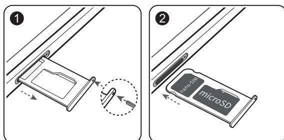
- Jangan masukkan atau keluarkan kad SIM semasa peranti anda dihidupkan.
- Pastikan kad dijajarkan dengan betul dan dulang kad berada dalam keadaan mendatar semasa anda memasukkannya ke dalam peranti.

- Berhati-hati supaya tidak tercalar peranti anda atau mencederakan diri anda semasa menggunakan pin pengeluar.
- Pastikan tempat menyimpan pin pengeluar adalah jauh dari kanak-kanak supaya pin tidak tertelan oleh mereka atau mengakibatkan kecederaan.

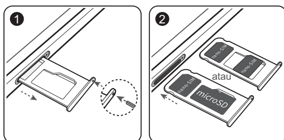
- Jangan gunakan kad SIM atau mikro-SD yang dipotong atau diubah suai dengan peranti anda kerana kad-kad ini mungkin tidak dapat dikenali dan boleh merosakkan dulang kad (slot).
- Jika kad SIM anda tidak sepadan dengan peranti anda, sila hubungi pembawa anda.

Ikut arahan dalam rajah yang berikut untuk menyediakan peranti anda. Sila gunakan pin pengeluar yang dibekalkan.

SIM tunggal:



Dwi-SIM:



Dwikad Dwibersedia Pas Tunggal (peranti dwi-SIM sahaja)

Peranti anda hanya menyokong dwikad dua tunggu sedia laluan tunggal yang bermakna anda tidak boleh menggunakan kedua-dua kad SIM untuk membuat panggilan atau perkhidmatan data secara serentak.

- Semasa anda dalam panggilan menggunakan kad SIM 1, kad SIM 2 tidak boleh digunakan untuk membuat atau menerima panggilan. Jika seseorang menghubungi kad SIM 2, pemanggil akan mendengar mesej suara yang serupa dengan "Orang yang anda panggil berada di luar kawasan liputan" atau "Nombor yang anda dail tidak dapat dihubungi pada masa ini, sila cuba sebentar lagi". Mesej sebenar mungkin berbeza mengikut pembekal perkhidmatan.
- Semasa anda menggunakan perkhidmatan data kad SIM 1, perkhidmatan data kad SIM 2 akan dinyahdayakan.

Ciri laluan tunggal peranti anda membantu mengurangkan penggunaan kuasa dan meningkatkan masa tunggu sedia peranti anda. Hal ini tidak berkaitan dengan keadaan rangkaian pembekal perkhidmatan anda.

Anda boleh pergi ke **Tetapan** > **Wayarles & rangkaian** > **Tetapan dwi-SIM**, dan mendayakan **Dayakan pemajuan panggilan antara SIM** untuk mengelakkan konflik yang disebut di atas.

Untuk Lebih Banyak Maklumat

Jika anda menghadapi masalah semasa menggunakan peranti, anda boleh mendapatkan bantuan daripada sumber berikut:

- Anda boleh membaca tip penggunaan dan panduan pengguna di **Tip**.
- Lawati http://consumer.huawei.com/en untuk melihat maklumat peranti, soalan lazim dan maklumat yang lain.
- Lawati http://consumer.huawei.com/en/support untuk mendapatkan maklumat hubungan terkini untuk negara atau rantau anda.
- Anda boleh mencari talian penting perkhidmatan, alamat peruncit, dasar perkhidmatan dan lebih banyak maklumat untuk kawasan tempatan anda di **HiCare**.

Pergi ke **Tetapan** dan sentuh **Sistem** > **Perihal telefon** > **Maklumat perundangan** untuk melihat maklumat perundangan untuk produk anda.
Pergi ke **Tetapan** dan sentuh **Sistem** > **Perihal telefon** > **Maklumat perundangan** > **Maklumat keselamatan** untuk melihat maklumat keselamatan untuk produk anda.
Pergi ke **Tetapan** dan sentuh **Sistem** > **Perihal telefon** > **Maklumat pengesahan** untuk melihat maklumat peraturan untuk produk anda.
Pergi ke **Tetapan** dan sentuh **Sistem** > **Logo persijilan** untuk melihat maklumat lanjut berkenaan logo perakuan untuk produk anda.

Semua gambar dan ilustrasi dalam panduan ini, termasuk tetapi tidak terhad kepada warna, saiz, dan kandungan paparan peranti, adalah untuk rujukan anda sahaja. Peranti sebenar mungkin berbeza. Tiada apa-apa dalam panduan ini membentuk jaminan sebarang jenis, nyata atau tersirat.

Maklumat Keselamatan

Sila baca semua maklumat keselamatan dengan teliti sebelum penggunaan peranti anda untuk memastikan operasi yang selamat dijalankan dan mempelajari cara membuang peranti anda dengan betul.

Operasi dan keselamatan

-  Untuk mengelakkan kerosakan pendengaran, jangan dengar bunyi yang berkelantangan tinggi untuk tempoh masa yang panjang.
- Penggunaan penyesuai kuasa, pengecas, atau bateri yang tidak diluluskan atau tidak serasi mungkin merosakkan peranti anda, memendekkan jangka hayatnya, atau mengakibatkan kebakaran, letupan, atau kemalangan lain.
- Suhu operasi yang sesuai adalah antara 0 °C hingga 35 °C. Suhu storan yang sesuai adalah antara -20 °C hingga +45 °C.
- Pengeluar perentak jantung mengesyorkan jarak minimum sebanyak 15 cm boleh dikekalkan di antara peranti dan perentak jantung untuk mengelakkan kemungkinan gangguan dengan perentak jantung. Jika anda menggunakan perentak jantung, pegang peranti pada bahagian yang bertentangan dengan perentak jantung dan jangan bawa peranti di poket depan anda.
- Jauhkan peranti dan bateri dari kepanasan terlampau dan pancaran terus matahari. Jangan letakkannya pada permukaan atau dalam peranti panas, seperti ketuhar gelombang mikro, alat pemanas, atau radiator.
- Perhatikan undang-undang dan peraturan tempatan semasa menggunakan peranti. Untuk mengurangkan risiko kemalangan, jangan gunakan peranti wayarles anda semasa memandu.
- Semasa dalam pesawat atau sebelum menaiki pesawat, hanya gunakan peranti anda mengikut arahan yang diberikan. Penggunaan peranti wayarles dalam pesawat mungkin mengganggu rangkaian wayarles, membahayakan operasi pesawat, atau melanggar undang-undang.
- Untuk mengelakkan kerosakan bahagian atau litar dalaman peranti anda, jangan gunakannya dalam keadaan yang

berdebu, berasap, lembap, atau kotor atau berdekatan dengan medan magnetik.

- Apabila mengecas peranti, pastikan penyesuai kuasa dipalam masuk ke soket yang berhampiran dengan peranti dan adalah mudah diambil.
- Cabut palam pengecas dari salur keluar elektrik dan peranti semasa tidak digunakan.
- Jangan gunakan, simpan, atau hantar peranti ke tempat bahan mudah bakar atau letupan disimpan (dalam stesen minyak, loji kimia dll). Penggunaan peranti anda di tempat-tempat ini menambah risiko berlakunya letupan atau kebakaran.
- Buang peranti, bateri, dan aksesori ini dengan mengikut peraturan tempatan. Alat-alat tersebut tidak sepatutnya dibuang seperti sampah rumah tangga biasa. Penggunaan bateri yang tidak betul boleh menyebabkan berlakunya kebakaran, letupan, atau kemalangan yang lain.

Maklumat pembuangan dan kitar semula



Simbol tong sampah yang beroda dan dipalang pada produk, bateri, risalah dan pakej produk mengingatkan bahawa semua produk elektronik dan bateri yang tamat jangka hayat mestilah dihantar ke pusat pengumpulan sampah yang berlainan; alat-alat tersebut tidak boleh dibuang bersama sampah rumah tangga biasa. Pengguna bertanggungjawab membuang kelengkapan tersebut melalui pusat atau perkhidmatan pengumpulan yang dikhususkan untuk mengitar semula sisa kelengkapan elektrik dan elektronik (WEEE) dan bateri mengikut undang-undang tempatan.
Pengumpulan dan kitar semula kelengkapan anda yang wajar boleh membantu memastikan bahan buangan pelengkapan elektrik dan elektronik (EEE) dikitar semula dengan cara yang menjimatkan bahan-bahan yang bernilai dan melindungi kesihatan manusia dan alam sekitar. Pengendalian yang tidak wajar, keretakan secara tidak sengaja, kerosakan, dan/atau kitar semula yang tidak wajar pada akhir hayat kelengkapan tersebut mungkin menjejaskan kesihatan dan alam sekitar. Untuk maklumat terperinci mengenai tempat dan cara membuang bahan buangan EEE anda, sila hubungi pihak berkuasa tempatan, peruncit atau perkhidmatan pembuangan

bahan buangan rumah tangga atau lawati tapak web http://consumer.huawei.com/en/.

Pengurangan bahan berbahaya

Peranti ini dan sebarang aksesori elektrik mematuhi peraturan berkenaan tempatan mengenai pengehadan penggunaan bahan berbahaya tertentu dalam kelengkapan elektrik dan elektronik, seperti peraturan EU REACH, RoHS dan Batteries, dll. Untuk deklarasi pematuhan mengenai REACH dan RoHS, sila lawat laman web kami http://consumer.huawei.com/certification.

Pematuhan perundangan EU

Pengendalian dipakai pada badan

Peranti mematuhi spesifikasi RF apabila digunakan berdekatan telinga anda atau pada jarak 0,50 cm dari badan anda. Pastikan aksesori peranti seperti bekas peranti dan pemegang peranti tidak mempunyai komponen logam. Pastikan peranti jauh dari badan anda untuk memenuhi keperluan jarak.

Nilai SAR tertinggi yang dilaporkan untuk jenis peranti ini apabila diuji pada telinga ialah

INE-LX2	0,83 W/kg

Dan apabila dipakai dengan betul pada badan ialah

INE-LX2	0,98 W/kg

Kenyataan

Dengan ini, Huawei Technologies Co., Ltd. mengisytiharkan bahawa peranti ini INE-LX2 mematuhi keperluan penting dan peruntukan lain yang berkenaan daripada Arahan 2014/53/EU. Versi DoC (Deklarasi Pematuhan) yang terkini dan sah boleh dilihat pada http://consumer.huawei.com/certification.

Peranti ini boleh dioperasikan di semua negara ahli EU.

Patuhi peraturan nasional dan tempatan di tempat peranti digunakan.

Peranti ini mungkin dihadkan penggunaannya, bergantung pada rangkaian tempatan.

Sekatan dalam Jalur 2,4 GHz:

Norway: Subseksyen ini tidak dikenakan untuk kawasan geografi di dalam radius 20 km daripada pusat Ny-Ålesund.

Notis Perundangan

Tanda Dagangan dan Kebenaran



, HUAWEI, and adalah tanda dagangan atau tanda dagangan berdaftar Huawei Technologies Co., Ltd.
Android™ adalah tanda dagangan Google Inc.
LTE adalah tanda dagangan ETSI.

Tanda dan logo perkataan *Bluetooth*® adalah tanda dagangan berdaftar yang dimiliki oleh *Bluetooth SIG, Inc.* dan sebarang penggunaan terhadap tanda yang berikut oleh Huawei Technologies Co., Ltd. adalah di bawah lesen.

Wi-Fi®, logo Wi-Fi CERTIFIED, dan logo Wi-Fi merupakan tanda perniagaan Wi-Fi Alliance.

Dasar Privasi

Untuk memahami lebih mengenai cara kami melindungi maklumat peribadi anda, sila lihat dasar privasi pada http://consumer.huawei.com/privacy-policy.

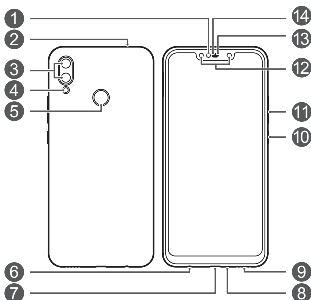
Hak Cipta © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Hak cipta terpelihara

DOKUMEN INI ADALAH UNTUK TUJUAN MAKLUMAT SAHAJA, DAN TIDAK MEMBENTUK APA-APA JENIS WARANTI.

Sơ lược về Thiết bị của bạn

Trước khi bắt đầu, chúng ta hãy cùng quan sát thiết bị mới của bạn.

- Để bật nguồn thiết bị, hãy nhấn và giữ nút nguồn cho tới khi màn hình bật lên.
- Để tắt nguồn thiết bị, hãy nhấn và giữ nút nguồn, sau đó chạm vào ⏻.
- Để khởi động lại thiết bị, hãy nhấn và giữ nút nguồn, sau đó chạm vào biểu tượng khởi động lại.
- Bấm và giữ nút nguồn trong 10 giây hoặc lâu hơn để khởi động lại thiết bị của bạn.



1	Cảm biến ánh sáng	2	Micrô phụ
3	Máy ảnh sau	4	Đèn flash
5	Bộ quét vân tay	6	Giắc cắm tai nghe
7	Cổng micro-USB	8	Micrô chính
9	Loa ngoài	10	Nút nguồn
11	Nút âm lượng	12	Máy ảnh trước
13	Chỉ báo trạng thái	14	Loa trong

Bắt đầu

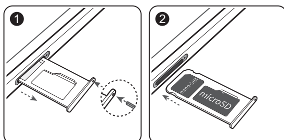
- Không lắp hay tháo khay thẻ SIM khi thiết bị của bạn đang bật nguồn.
- Hãy đảm bảo rằng thẻ được chỉnh chính xác và khay thẻ cân bằng khi bạn lắp nó vào thiết bị.

- Nên cẩn thận tránh làm trầy xước thiết bị hoặc tự làm mình bị thương khi sử dụng ghim đẩy khay thẻ.
- Sau khi sử dụng xong ghim đẩy khay thẻ, bạn nên cất giữ tại nơi xa tầm tay trẻ em, tránh để trẻ bị thương hoặc nuốt phải.

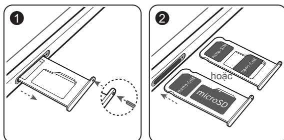
- Không dùng thẻ SIM hay thẻ microSD đã cắt hoặc sửa đổi cho thiết bị vì có thể chúng sẽ không được nhận dạng và làm hư hỏng khay (khe cắm) thẻ.
- Nếu thẻ Sim không khớp với thiết bị của bạn, hãy liên hệ nhà mạng của bạn.

Làm theo hướng dẫn trong các hình sau để thiết lập thiết bị của bạn. Vui lòng sử dụng ghim đẩy khay thẻ.

1 SIM:



2 SIM:



2 SIM Chờ Thông Minh (Chỉ áp dụng cho các thiết bị 2 SIM)

Thiết bị của bạn chỉ hỗ trợ hai SIM hai chế độ chờ chuyển tác đơn, có nghĩa là bạn không thể sử dụng cả hai SIM để gọi điện và sử dụng dịch vụ dữ liệu đồng thời.

- Khi bạn đang gọi điện bằng thẻ SIM 1, không thể sử dụng thẻ SIM 2 để gọi hoặc trả lời cuộc gọi. Nếu ai đó gọi bằng thẻ SIM 2, người gọi sẽ nghe thấy tin nhắn thoại kiểu như "Thuê bao quý khách vừa gọi hiện ngoài vùng phủ sóng" hoặc "Thuê bao quý khách vừa gọi hiện không thể trả lời cuộc gọi của quý khách, vui lòng gọi lại sau." Thông báo thực tế sẽ tùy thuộc vào nhà cung cấp dịch vụ.
- Khi bạn đang sử dụng dịch vụ dữ liệu thẻ SIM 1, dịch vụ dữ liệu thẻ SIM 2 sẽ bị vô hiệu hóa.

Tính năng chuyển tác đơn của thiết bị giúp giảm tiêu thụ nguồn và tăng thời gian chờ của thiết bị. Điều này không liên quan đến điều kiện mạng của nhà cung cấp dịch vụ. Bạn có thể đi tới **Cài đặt** > **Không dây & Mạng** > **Cài Đặt Chế Độ Hai SIM**, và bật **Bật chuyển cuộc gọi giữa các SIM** để tránh các xung đột nêu trên.

Để biết Thêm Thông tin

Nếu gặp bất kỳ sự cố nào khi sử dụng thiết bị, bạn có thể nhận được trợ giúp từ các nguồn sau:

- Đi đến **Mẹo** để xem hướng dẫn sử dụng và thông tin chức năng.
- Truy cập http://consumer.huawei.com/en để xem thông tin thiết bị, các câu hỏi thường gặp và những thông tin khác.
- Truy cập http://consumer.huawei.com/en/support để biết thông tin liên hệ mới nhất dành cho quốc gia hoặc khu vực của bạn.
- Bạn có thể tìm thấy đường dây nóng dịch vụ, địa chỉ nhà bán lẻ, chính sách dịch vụ và các thông tin khác dành cho khu vực của mình trong **HiCare**.

Chuyển tới **Cài đặt** và chạm vào **Hệ thống** > **Giới thiệu điện thoại** > **Hợp lệ** để xem thông tin về pháp lý dành cho sản phẩm của bạn.
Chuyển tới **Cài đặt** và chạm vào **Hệ thống** > **Giới thiệu điện thoại** > **Hợp lệ** > **Thông tin an toàn** để xem thông tin về an toàn dành cho sản phẩm của bạn.
Chuyển tới **Cài đặt** và chạm vào **Hệ thống** > **Giới thiệu điện thoại** > **Thông tin xác thực** để xem thông tin về quy định dành cho sản phẩm của bạn.
Chuyển tới **Cài đặt** và chạm vào **Hệ thống** > **Logo chứng nhận** để xem thêm thông tin về các logo chứng nhận dành cho sản phẩm của bạn.

Tất cả hình ảnh và minh họa trong hướng dẫn này, bao gồm nhưng không giới hạn bởi màu sắc, kích thước và nội dung hiển thị của thiết bị, đều chỉ để tham khảo. Thiết bị thực tế có thể thay đổi. Trong hướng dẫn này không có bất cứ nội dung nào cấu thành việc bảo hành dưới mọi hình thức, dù rõ ràng hay ngụ ý.

Thông tin An toàn

Vui lòng đọc toàn bộ các thông tin an toàn một cách cẩn thận trước khi sử dụng thiết bị, để đảm bảo an toàn và vận hành chính xác, và học cách xử lý thiết bị đúng đắn.

Vận hành và an toàn

-  Để tránh tổn hại đến thính giác, không nghe máy ở mức âm lượng cao trong thời gian dài.
- Sử dụng các phụ kiện chưa được chấp thuận hoặc không tương thích như bộ nguồn, sạc điện, pin có thể làm hỏng thiết bị, làm giảm tuổi thọ, gây cháy nổ hoặc các nguy hại khác.
- Nhiệt độ vận hành lý tưởng là từ 0°C tới 35°C. Nhiệt độ lưu trữ lý tưởng là từ -20°C tới +45°C.
- Các nhà sản xuất máy trợ tim khuyến rằng cần duy trì một khoảng cách tối thiểu là 15 cm giữa thiết bị và máy trợ tim để ngăn chặn sự gây nhiễu tiềm ẩn đối với máy trợ tim. Nếu đang sử dụng máy trợ tim, hãy cầm thiết bị ở phía đối diện máy trợ tim và không để thiết bị ở túi ngực của bạn.
- Giữ thiết bị và pin tránh xa nguồn nhiệt cao và ánh nắng trực tiếp. Không đặt các thứ đó trên hoặc bên trong thiết bị sinh nhiệt như: lò vi sóng, bếp lò hay lò sưởi.
- Tuân thủ pháp luật và quy định địa phương trong khi sử dụng thiết bị này. Để giảm thiểu nguy cơ tai nạn, không sử dụng thiết bị không dây của bạn trong khi lái xe.
- Khi bạn đang ngồi trên máy bay hoặc chuẩn bị lên máy bay, chỉ sử dụng thiết bị theo các chỉ dẫn đã cung cấp. Sử dụng các thiết bị không dây trên máy bay có thể gây nhiễu mạng không dây, gây nguy hiểm tới việc vận hành của máy bay, hoặc có thể bị coi là phạm pháp.
- Để tránh làm hỏng các bộ phận của thiết bị hoặc các mạch điện bên trong, không sử dụng thiết bị trong môi trường bụi, khói, ẩm ướt, bẩn hoặc gần từ trường.
- Khi sạc điện, đảm bảo bộ đổi nguồn được cắm vào ổ điện gần thiết bị, và có thể dễ dàng tiếp cận.
- Rút bộ sạc ra khỏi các ổ cắm điện và khi không sử dụng thiết bị.
- Không sử dụng, lưu trữ hay vận chuyển thiết bị ở những nơi dễ cháy nổ (ví dụ: trạm xăng, kho dầu, nhà máy hóa

chất). Dùng thiết bị ở những môi trường như vậy sẽ làm tăng nguy cơ cháy nổ.

- Khi không dùng, muốn vứt bỏ thiết bị, pin, và các phụ kiện, phải tuân theo quy định của địa phương. Những thứ này không được xử lý giống như xử lý rác thải hộ gia đình. Sử dụng pin không phù hợp có thể dẫn đến hiện tượng cháy, nổ hoặc các mối nguy hiểm khác.

Thông tin thải bỏ và tái chế



Biểu tượng thùng rác có bánh xe bị gạch chéo trên sản phẩm, bản hướng dẫn hoặc bao bì nhắc bạn rằng tất cả các sản phẩm điện tử và pin, vào cuối thời kỳ sử dụng, phải được phân tách tại các điểm thu rác; không được xử lý chung với rác thải sinh hoạt thường. Đây là trách nhiệm của người sử dụng về việc xử lý vứt bỏ các thiết bị tại điểm thu gom quy định, hoặc dịch vụ tái chế chất thải riêng biệt của thiết bị điện và điện tử (WEEE) theo quy định địa phương.
Thu thập và tái chế thiết bị của bạn đúng cách giúp đảm bảo rác thải điện và điện tử (EEE) được tái chế theo cách bảo tồn các vật liệu có giá trị, bảo vệ sức khỏe con người và môi trường, xử lý không đúng phương pháp, bị vỡ hỏng, hoặc tái chế sai phương pháp vào cuối thời kỳ sử dụng thiết bị có thể gây hại cho sức khỏe con người và môi trường. Để có thêm thông tin chi tiết về điểm thu thập rác thải điện tử, vui lòng liên hệ với các cơ quan, cửa hàng bán lẻ hoặc địa điểm xử lý rác thải sinh hoạt, hoặc truy cập website http://consumer.huawei.com/en/.

Giảm các chất độc hại

Thiết bị này và các phụ kiện điện đi kèm tuân thủ các quy định hiện hành tại địa phương về việc hạn chế sử dụng các chất độc hại trong các thiết bị điện và điện tử, chẳng hạn như các quy định EU REACH, RoHS và Pin (bao gồm trong đó). Để có thêm thông tin tuyên bố phù hợp về REACH và RoHS, vui lòng truy cập website http://consumer.huawei.com/certification.

Phù hợp với quy định của Liên minh Châu Âu

Vận hành Thiết bị Bên người

Thiết bị này tuân thủ các tiêu chuẩn kỹ thuật về tần số vô tuyến khi được sử dụng gần tai bạn hoặc cách người bạn

0,50 cm. Đảm bảo rằng các phụ kiện thiết bị, như hộp đựng thiết bị và bao đeo thiết bị không chứa các thành phần bằng kim loại. Để thiết bị cách xa cơ thể bạn để đáp ứng yêu cầu về khoảng cách.

Giá trị SAR cao nhất được báo cáo đối với loại thiết bị này khi được thử nghiệm ở tai là

INE-LX2	0,83 W/kg

Và khi được đeo đúng cách lên cơ thể là

INE-LX2	0,98 W/kg

Tuyên bố

Qua đây, Huawei Technologies Co., Ltd. tuyên bố rằng thiết bị này INE-LX2 tuân thủ những yêu cầu cơ bản và các quy định khác có liên quan của Chỉ thị 2014/53/EU.

Có thể xem bản DoC (Tuyên bố Tuân thủ) mới nhất và có hiệu lực tại http://consumer.huawei.com/certification.

Thiết bị này có thể hoạt động tại tất cả các quốc gia thành viên của EU.

Tuân thủ các quy định của quốc gia và địa phương ở nơi sử dụng thiết bị.

Thiết bị này có thể bị hạn chế sử dụng, tùy theo mạng tại địa phương.

Các giới hạn trên dải tần 2,4 GHz:

Na-uy: Tiểu mục này không áp dụng cho các vùng địa lý trong vòng bán kính 20 km tính từ trung tâm Ny-Ålesund.

Thông Báo Pháp Lý

Thương hiệu và Sự cấp phép



HUAWEI, HUAWEI, và  là thương hiệu hoặc thương hiệu đã đăng ký của Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ là một thương hiệu của Google Inc.

LTE là thương hiệu của ETSI.

Nhãn từ và biểu trưng *Bluetooth*® là những thương hiệu đã đăng ký thuộc sở hữu của *Bluetooth SIG, Inc.* và bất cứ việc sử dụng nhãn từ và biểu trưng này của Huawei Technologies Co., Ltd. đều được cấp phép.

Wi-Fi®, logo CHỨNG NHẬN Wi-Fi và logo Wi-Fi là thương hiệu của Liên minh Wi-Fi.

Chính sách Quyền riêng tư

Để hiểu hơn về cách thức chúng tôi bảo vệ thông tin cá nhân của bạn, vui lòng xem chính sách quyền riêng tư tại http://consumer.huawei.com/privacy-policy.

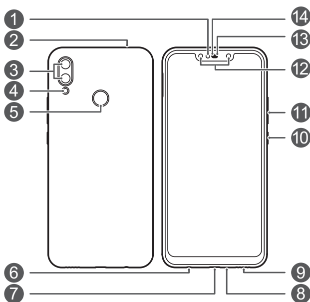
Bản quyền © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. Bảo lưu mọi quyền.

TÀI LIỆU NÀY CHỈ DÀNH CHO MỤC ĐÍCH THAM KHẢO, VÀ KHÔNG CHỨA ĐỰNG BẤT CỨ SỰ BẢO HÀNH NÀO.

ข้อมูลสรุปเกี่ยวกับอุปกรณ์ของคุณ

ก่อนเริ่มต้นใช้งาน กรุณาตรวจสอบอุปกรณ์เครื่องใหม่ของคุณ

- เปิดเครื่องโดยกดที่ปุ่มเปิดปิดค้างไว้จนกว่าหน้าจอติดสว่าง
- ปิดเครื่องอุปกรณ์ของคุณ กดที่ปุ่มเปิดปิดค้างไว้ จากนั้นสัมผัสที่
- หากต้องการรีสตาร์ทอุปกรณ์ ให้กดปุ่มเปิด/ปิดค้างไว้จากนั้นแตะที่
- กดปุ่มเปิด/ปิดค้างไว้ 10 วินาทีขึ้นไปเพื่อบังคับให้อุปกรณ์ของคุณเริ่มต้นใหม่



1	เซ็นเซอร์วัดแสง	2	ไมโครโฟนรอง
3	กล้องด้านหลัง	4	แฟลช
5	เครื่องสแกนลายนิ้วมือ	6	แจ็คหูฟัง
7	พอร์ต Micro-USB	8	ไมโครโฟนหลัก
9	ลำโพง	10	ปุ่มเปิด/ปิด
11	ปุ่มปรับระดับเสียง	12	กล้องด้านหน้า
13	ตัวบ่งชี้สถานะ	14	หูฟัง

เริ่มต้นใช้งาน

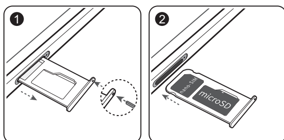
- อย่าใส่หรือถอดซิมการ์ดขณะที่อุปกรณ์ของคุณกำลังเปิดอยู่
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าใส่การ์ดตรงแนวและถาดใส่การ์ดอยู่ในระดับที่ถูกต้องเมื่อใส่ในอุปกรณ์ของคุณ

- โปรดระวังอย่าให้อุปกรณ์ของคุณเกิดรอยขีดข่วนหรือทำร้ายตัวเองเมื่อใช้ขาหมุดเปิดซิม
- โปรดเก็บขาหมุดเปิดซิมไว้ให้ห่างจากมือเด็กเพื่อป้องกันการกลืนหรือบาดเจ็บโดยบังเอิญ

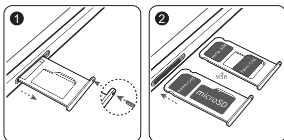
- ห้ามใช้ซิมการ์ดหรือการ์ด microSD ที่มีการตัดหรือดัดแปลงกับอุปกรณ์ของคุณเนื่องจากอุปกรณ์อาจจดจำซิมการ์ดเหล่านี้ไม่ได้และอาจทำให้เกิดความเสียหายกับถาดใส่การ์ด (ช่อง)
- หากซิมการ์ดไม่ตรงกับอุปกรณ์ของคุณ โปรดติดต่อผู้ให้บริการของคุณ

ทำตามคำแนะนำในรูปต่อไปนี้เพื่อตั้งค่าอุปกรณ์ของคุณ โปรดใช้ขาหมุดเปิดซิมที่ให้มา

ซิมเดียว:



ซิมคู่:



ระบบซิมการ์ดคู่สแตนด์บายด์คู่ด้วย ตัวรับส่งสัญญาณเดียว (อุปกรณ์สองซิมเท่านั้น)

อุปกรณ์ของคุณรองรับเฉพาะระบบสองซิมที่เตรียมพร้อมแต่ใช้งานทีละซิม ซึ่งหมายความว่าคุณไม่สามารถใช้ซิมการ์ดทั้งสองซิมสำหรับการใช้บริการข้อมูลหรือโทรออกพร้อมกันได้

- เมื่อคุณกำลังโทรโดยใช้ซิมการ์ด 1 จะไม่สามารถใช้ซิมการ์ด 2 เพื่อโทรออกหรือรับสายได้ หากใครบางคนโทรมายังซิมการ์ด 2 ผู้โทรจะได้ยินข้อความเสียงคล้ายกับว่า "หมายเลขที่คุณเรียกอยู่นอกพื้นที่การให้บริการ" หรือ "หมายเลขที่คุณเรียกไม่สามารถติดต่อได้ในขณะนี้ กรุณาลองอีกครั้งในภายหลัง ข้อความจริงจะแตกต่างกันตามผู้ให้บริการเครือข่าย
- เมื่อคุณกำลังใช้บริการข้อมูลจากซิมการ์ด 1 โดยจะปิดการใช้งานบริการข้อมูลจากซิมการ์ด 2

คุณสมบัติการใช้งานทีละซิมของอุปกรณ์จะช่วยลดการสิ้นเปลืองพลังงาน และเพิ่มระยะเวลาการพร้อมใช้งานของโทรศัพท์ ซึ่งไม่เกี่ยวข้องกับข้อกำหนดด้านเครือข่ายสำหรับผู้ให้บริการ

คุณสามารถไปที่ **การตั้งค่า** > **ระบบไร้สายและเครือข่าย** > **การจัดการซิมคู่** และเปิดใช้งาน **เปิดใช้งานการโอนสายระหว่างซิม** เพื่อหลีกเลี่ยงความขัดแย้งดังกล่าวข้างต้น

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม

หากคุณประสบปัญหาขณะใช้อุปกรณ์ สามารถดูวิธีใช้ได้จากแหล่งข้อมูลต่อไปนี้:

- ไปที่ **เคล็ดลับ** สำหรับรายละเอียดการทำงานและเคล็ดลับการใช้งาน
- ไปที่ http://consumer.huawei.com/en เพื่อดูข้อมูลเกี่ยวกับอุปกรณ์คำถามที่ถามบ่อยและข้อมูลอื่นๆ
- ไปที่ http://consumer.huawei.com/en/support สำหรับข้อมูลรายชื่อที่ปรับปรุงล่าสุดสำหรับประเทศหรือภูมิภาคของคุณ
- คุณสามารถหาสายด่วนบริการ ที่อยู่ร้านค้าปลีก นโยบายการให้บริการและข้อมูลเพิ่มเติมสำหรับภูมิภาคในประเทศของคุณได้ใน **HiCare**

ไปที่ **การตั้งค่า** แล้วสัมผัสที่ **ระบบ** > **เกี่ยวกับโทรศัพท์** > **ตามกฎหมาย** เพื่อดูข้อมูลกฎหมายสำหรับผลิตภัณฑ์ของคุณ

ไปที่ **การตั้งค่า** แล้วสัมผัสที่ **ระบบ** > **เกี่ยวกับโทรศัพท์** > **ตามกฎหมาย** > **ข้อมูลความปลอดภัย** เพื่อดูข้ ้อมูลความปลอดภัยสำหรับผลิตภัณฑ์ของคุณ

ไปที่ **การตั้งค่า** แล้วสัมผัสที่ **ระบบ** > **เกี่ยวกับโทรศัพท์** > **ข้อมูลการตรวจสอบสิทธิ์** เพื่อดูข้อมูลระเบียบข้อบังคับสำหรับผลิตภัณฑ์ของคุณ

ไปที่ **การตั้งค่า** แล้วสัมผัสที่ **ระบบ** > **เครื่องหมายการรับรอง** เพื่อดูข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการโลโก้สำหรับการรับรองผลิตภัณฑ์ของคุณ

รูปภาพและภาพประกอบทั้งหมดในคู่มือนี้รวมถึงแต่ไม่จำกัดเฉพาะสี ขนาดและเนื้อหาของอุปกรณ์ สำหรับแสดงผลเป็นข้อมูลอ้างอิงเท่านั้น อุปกรณ์จริงอาจแตกต่างกันออกไป ไม่มีคำแนะนำใดในคำแนะนำนี้ถือเป็นการรับประกันใดๆ ทั้งแบบชัดแจ้งหรือโดยนัย

ข้อมูลความปลอดภัย

กรุณาอ่านข้อมูลความปลอดภัยทั้งหมดโดยละเอียดก่อนการใช้อุปกรณ์ เพื่อให้แน่ใจว่าการใช้งานเป็นไปอย่างเหมาะสมและปลอดภัยและเพื่อเรียนรู้วิธีการกำจัดอุปกรณ์ของคุณอย่างถูกต้อง

การใช้งานและความปลอดภัย

-  "เพื่อเป็นการป้องกันประสาทการรับฟังของคุณ ให้เลี่ยงการฟังเพลงเสียงดังเป็นเวลานาน"
- การใช้งานอะแดปเตอร์ไฟฟ้า ที่ชาร์จ หรือแบตเตอรีที่ไม่ได้รับการรับรองหรือเข้ากันไม่ได้อาจทำให้อุปกรณ์ของคุณได้รับความเสียหาย อายุการใช้งานสั้นลง หรือเป็นสาเหตุให้เกิดเพลิงไหม้ การระเบิด หรืออันตรายอื่น ๆ ได้
- อุณหภูมิการใช้งานที่เหมาะสมคือ 0 °C ถึง 35 °C อุณหภูมิการจัดเก็บที่เหมาะสมคือ -20 °C ถึง +45 °C
- ผู้ผลิตเครื่องกระตุ้นหัวใจแนะนำว่าอย่างน้อยที่สุดอุปกรณ์จะต้องอยู่ห่างจากเครื่องกระตุ้นหัวใจอย่างน้อย 15 เซนติเมตรเพื่อป้องกันอุปกรณ์ไปรบกวนการทำงานของเครื่องกระตุ้นหัวใจ ถ้าหากว่าคุณกำลังใช้งานเครื่องกระตุ้นหัวใจ ให้ถืออุปกรณ์ในด้านตรงข้ามกับเครื่องกระตุ้นหัวใจ และอย่าพกพาอุปกรณ์ไว้ในกระเป๋าเสื้อด้านหน้า
- เก็บอุปกรณ์และแบตเตอรีให้ห่างจากสถานที่ที่ร้อนเกินไปหรือถูกแสงแดดโดยตรง อย่าวางอุปกรณ์และแบตเตอรีบนหรือในอุปกรณ์สำหรับทำความร้อน เช่น เตาไมโครเวฟ เตาไฟ หรือหม้อน้ำรถยนต์
- คุณควรปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับของแต่ละท้องที่สำหรับการใช้งานอุปกรณ์ เพื่อลดความเสี่ยงที่จะเกิดอุบัติเหตุ อย่าใช้อุปกรณ์ไร้สายของคุณขณะขับรถ
- ขณะที่เดินทางบนเครื่องบิน หรือก่อนการขึ้นเครื่องอย่างรีบด่วน ใช้อุปกรณ์ของคุณเฉพาะตามคำแนะนำที่กำหนดไว้ การใช้อุปกรณ์ไร้สายบนเครื่องบินอาจส่งผลกระทบต่อเครือข่ายไร้สาย ก่อให้เกิดอันตรายต่อการทำงานของเครื่องบิน หรือผิดกฎหมาย
- เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดความเสียหายต่อชิ้นส่วนของอุปกรณ์หรือวงจรภายในห้ามใช้อุปกรณ์ในสภาพแวดล้อมที่เต็มไปด้วยฝุ่น ควัน ความชื้น หรือสกปรกหรือใกล้กับสนามแม่เหล็ก

- เมื่อชาร์จอุปกรณ์ ให้แน่ใจว่าอะแดปเตอร์ไฟฟ้าเสียบเข้ากับเต้ารับใกล้กับอุปกรณ์ และสามารถเข้าถึงได้ง่าย
- ถอดที่ชาร์จออกจากเต้ารับไฟฟ้าและอุปกรณ์เมื่อไม่ได้ใช้งาน
- ห้ามใช้ จัดเก็บหรือขนย้ายอุปกรณ์ในสถานที่ที่จัดเก็บวัตถุไวไฟหรือสามารถระเบิดได้ (เช่น ในปั๊มน้ำมัน ในคลังน้ำมัน หรือในโรงงานสารเคมี) การใช้อุปกรณ์ของคุณในสภาพแวดล้อมเหล่านี้เป็นการเพิ่มความเสี่ยงที่จะเกิดการระเบิดหรือเพลิงไหม้ได้
- การกำจัดอุปกรณ์นี้ แบตเตอรีและอุปกรณ์เสริมตามระเบียบข้อบังคับของท้องถิ่น ไม่ควรทิ้งอุปกรณ์เหล่านี้ในขยะในครัวเรือนทั่วไป การใช้งานแบตเตอรีอย่างไม่ถูกต้องอาจทำให้เกิดเพลิงไหม้ การระเบิด หรืออันตรายอื่นๆ ได้

ข้อมูลการกำจัดและการรีไซเคิล



สัญลักษณ์รูปถังขยะที่มีเครื่องหมายกากบาทบนผลิตภัณฑ์แบตเตอรี เอกสารประกอบหรือบรรจุภัณฑ์แจ้งเตือนคุณว่าผลิตภัณฑ์อิเล็กทรอนิกส์และแบตเตอรีจะต้องดำเนินการแยกจุดเก็บรวบรวมขยะเมื่อหมดอายุการใช้งาน ทั้งนี้จะต้องไม่ทิ้งขยะอุปกรณ์เหล่านี้ปะปนกับขยะในครัวเรือนปกติ ถือเป็นความรับผิดชอบของผู้ใช้ในการกำจัดของอุปกรณ์โดยใช้จุดเก็บรวบรวมที่กำหนดไว้ หรือบริการสำหรับคัดแยกการรีไซเคิลขยะอุปกรณ์ไฟฟ้า และอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ (WEEE) และแบตเตอรีตามกฎหมายท้องถิ่น

จุดเก็บรวบรวมที่เหมาะสมและการรีไซเคิลของอุปกรณ์ของคุณจะช่วยให้แน่ใจว่าขยะ EEE จะได้รับการรีไซเคิลในลักษณะที่เป็นการอนุรักษ์วัสดุที่มีคุณค่า และปกป้องสุขภาพของมนุษย์และสภาพแวดล้อม การจัดการที่ไม่เหมาะสม การแตกชำรุดโดยอุบัติเหตุ ความเสียหาย และ/หรือการรีไซเคิลที่ไม่เหมาะสมในช่วงหมดอายุการใช้งานอาจจะเป็นอันตรายต่อสุขภาพและสิ่งแวดล้อม สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับสถานที่ และวิธีการทิ้งขยะ EEE ของคุณ โปรดติดต่อหน่วยงานท้องถิ่นของคุณ ร้านค้าปลีก หรือหน่วยบริการกำจัดขยะในครัวเรือน หรือเยี่ยมชมเว็บไซต์ http://consumer.huawei.com/en/

การลดสารอันตราย

อุปกรณ์นี้ และอุปกรณ์เสริมทางไฟฟ้าใดๆ สอดคล้องกับกฎระเบียบที่บังคับใช้ภายในท้องถิ่นว่าด้วยการจำกัดการใช้สารอันตรายบางอย่างในอุปกรณ์ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ เช่น EU REACH, RoHS และกฎระเบียบข้อบังคับว่าด้วยแบตเตอรี (ถ้ามี) เป็นต้น สำหรับคำประกาศเรื่องความสอดคล้องเกี่ยวกับ

REACH และ RoHS โปรดเยี่ยมชมได้ที่เว็บไซต์ของเรา http://consumer.huawei.com/certification

การปฏิบัติตามระเบียบของสหภาพยุโรป

การใช้งานเมื่อพกไว้บนร่างกาย

อุปกรณ์นี้ผลิตขึ้นตรงตามข้อกำหนดจำเพาะเกี่ยวกับคลื่นความถี่วิทยุในการใช้งานอุปกรณ์ใกล้กับบริเวณหูที่ระยะห่างจากร่างกาย 0.50 เซนติเมตร ตรวจสอบว่าอุปกรณ์เสริมของอุปกรณ์ เช่น เคสของอุปกรณ์และซองพกพาไม่มีส่วนประกอบของโลหะ เก็บอุปกรณ์ของคุณไว้ให้ห่างจากร่างกายตามข้อกำหนดเกี่ยวกับระยะห่าง

ค่า SAR สูงสุดที่รายงานไว้สำหรับอุปกรณ์ชนิดนี้ เมื่อทดสอบสำหรับการใช้งานที่หูคือ

INE-LX2	0.83 W/kg

และเมื่อพกไว้ตามปกติบนร่างกายคือ

INE-LX2	0.98 W/kg

คำประกาศ

ด้วยเหตุนี้ บริษัท Huawei Technologies Co., Ltd. จำกัด ขอประกาศว่าอุปกรณ์ INE-LX2 นี้เป็นไปตามข้อกำหนดที่จำเป็นและข้อกำหนดอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องของคำสั่ง Directive 2014/53/EU

สามารถดูเอกสารฉบับล่าสุดและที่ถูกต้องของ DoC (Declaration of Conformity) ได้ที่ http://consumer.huawei.com/certification

อุปกรณ์นี้อาจใช้งานได้ในประเทศสมาชิกทั้งหมดของสหภาพยุโรป

ปฏิบัติตามข้อบังคับระดับประเทศและระดับท้องถิ่นที่ใช้อุปกรณ์นี้

อุปกรณ์นี้อาจถูกจำกัดการใช้งานโดยขึ้นอยู่กับเครือข่ายท้องถิ่น

ข้อจำกัดสำหรับย่านความถี่ 2.4 GHz:

ประเทศนอร์เวย์: ข้อมูลในส่วนย่อยนี้ไม่มีผลบังคับใช้สำหรับพื้นที่ทางภูมิศาสตร์ภายในระยะ 20 กม. จากศูนย์กลางของ Ny-Ålesund

(INE-LX2) ข้อมูลการรับรอง (SAR)

เครื่องโทรคมนาคมนี้มีอัตราการดูดกลืนพลังงานจำเพาะ (Specific Absorption Rate-SAR) อันเนื่องมาจากเครื่องวิทยุคมนาคมเท่ากับ 0.833 W/kg (ศีรษะ) หรือ 0.976 W/kg (ร่างกาย) ซึ่งสอดคล้องตามความปลอดภัยต่อสุขภาพของมนุษย์จากการใช้เครื่อง วิทยุคมนาคมที่คณะกรรมการกิจการโทรคมนาคมแห่งชาติประกาศกำหนด **เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้มีความสอดคล้องตามมาตรฐานหรือข้อกำหนดทางเทคนิคของ กสทช**.

หมายเหตุทางกฎหมาย

เครื่องหมายการค้าและการอนุญาต



HUAWEI, HUAWEI และ เป็นเครื่องหมายการค้าหรือเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ Huawei Technologies Co., Ltd.

Android™ เป็นเครื่องหมายการค้าของ Google Inc.

LTE เป็นเครื่องหมายการค้าของ ETSI

เครื่องหมายคำและโลโก้ *Bluetooth*® เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของ *Bluetooth SIG, Inc.* และการใช้งานเครื่องหมายดังกล่าวโดย Huawei Technologies Co., Ltd. เป็นการใช้งานภายใต้ใบอนุญาตใช้งาน

Wi-Fi® โลโก้ Wi-Fi CERTIFIED และโลโก้ Wi-Fi เป็นเครื่องหมายการค้าของ Wi-Fi Alliance

นโยบายความเป็นส่วนตัว

เพื่อทำความเข้าใจว่าเรามีวิธีการในการป้องกันข้อมูลส่วนบุคคลของคุณอย่างไร กรุณาดูนโยบายความเป็นส่วนตัวของเราได้ที่ http://consumer.huawei.com/privacy-policy

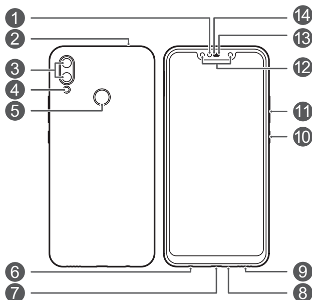
ลิขสิทธิ์ © Huawei Technologies Co., Ltd. 2018. ขอสงวนลิขสิทธิ์ทุกประการ

เอกสารนี้จัดทำขึ้นเพื่อวัตถุประสงค์ในการให้ข้อมูลเท่านั้น และไม่ก่อให้เกิดการรับประกันในรูปแบบใด ๆ ทั้งสิ้น

產品外觀

在開始使用前，讓我們先看一看您的新裝置。

- 若要開機，請長按電源鍵直到屏幕開啟。
- 若要關機，請長按電源鍵，然後輕觸 。
- 重新啟動：長按電源鍵，然後輕觸 。
- 強制重新啟動：長按電源鍵 10 秒以上，即可強制重新啟動。



❶	光線感應器	❷	次要麥克風
❸	後置相機	❹	閃光燈
❺	指紋掃描器	❻	耳機接口
❼	Micro-USB 連接埠	❽	主麥克風
❾	揚聲器	❿	電源鍵
⓫	音量鍵	⓬	前置相機
⓭	狀態指示燈	⓮	聽筒

入門指南

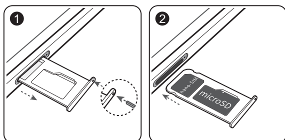
- 裝置開機期間請勿插入或移除 SIM 卡。
- 將卡插入裝置時請確保卡正確地對齊，而且卡匣是水平擺放的。

- 使用頂針時，請注意安全，防止戳傷手指或損毀裝置。
- 請保管好頂針，將其放置在兒童接觸不到的地方，以防止兒童無意中吞食或戳傷自己。

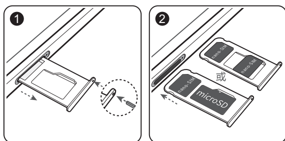
- 請勿使用經修剪的 SIM 卡或 microSD 卡。您的裝置可能無法識別該卡，並可能會損壞卡匣（或卡槽）。
- 如果您正在使用的 SIM 卡與此不匹配，請您聯絡電訊供應商處理。

請您參考下圖完成插卡操作，在取出卡托時請使用配套的頂針。

單卡:



雙卡：



雙 SIM 卡雙待機單向通話說明（僅適用於雙 SIM 卡裝置）

您的裝置只支援雙卡雙待機單次傳遞，這表示您無法同時使用兩張 SIM 卡的通話或流動數據服務。

- 當您使用 SIM 卡 1 通話時，將無法使用 SIM 卡 2 撥打或接聽電話。如果有人致電 SIM 卡 2，來電者將聽到類似「您所打的電話號碼不在服務區域」或「您所打的電話號碼暫時未能接通，請稍後再試」等語音訊息。實際訊息將因電訊供應商而異。
- 當您使用 SIM 卡 1 的流動數據服務時，SIM 卡 2 的流動數據服務將會停用。

裝置的單次傳遞功能有助減少耗電量並延長裝置的待機時間。這與電訊供應商的網絡狀況無關。

建議在**設定** > **無線裝置與網絡設定** > **雙 SIM 卡管理**中，裝置**啟用 SIM 卡間來電轉接**，避免在以上場景中漏接電話。

獲取更多

如您在使用裝置時遇到任何問題，您可以通過以下資源取得協助：

- 開啟**使用技巧**，獲取更多精彩功能和使用幫助。
- 瀏覽 http://consumer.huawei.com/en ，查閱產品資訊、常見問題以及其他資訊。
- 瀏覽 http://consumer.huawei.com/en/support 以索取您所在國家或地區的最新聯絡資訊。
- 您可以在**HiCare**中獲悉當地的服務熱線，門市地址和保用及維修服務政策等服務資訊。

前往 **設定**，然後輕觸 **系統** > **關於手機** > **法律資訊** 以檢視您產品的法律資訊。
前往 **設定**，然後輕觸 **系統** > **關於手機** > **法律資訊** > **安全性資訊** 以檢視您產品的安全資訊。
前往 **設定**，然後輕觸 **系統** > **關於手機** > **驗證資訊** 以檢視您產品的監管資訊。
前往 **設定**，然後輕觸 **系統** > **憑證標誌** 以檢視您產品憑證標誌的更多資訊。


本指南僅供參考，不構成任何形式的承諾，裝置（包括但不限於顏色、大小、屏幕顯示等）請以實物為準。

安全資訊

請在使用裝置前仔細閱讀所有安全資訊以確保安全和正確操作裝置，並學習如何正確地棄置裝置。

操作及安全

-  為了防止聽覺受損，請勿長時間以高音量聆聽音訊。
- 使用未獲認可或不相容的電源轉接器、充電器或電池可能會損壞裝置、縮短其可用壽命或導致火警、爆炸或其他危險。
- 理想工作溫度為攝氏 0 度至 35 度。理想儲存溫度為攝氏 -20 度至 +45 度。
- 起搏器製造商建議在裝置與起搏器之間保持最少 15 公分的距離，以免對起搏器產生干擾。如您使用起搏器，請於起搏器的反側使用裝置，並切勿將裝置置於胸前口袋內。
- 避免裝置和電池過度高溫及被陽光直接照射，切勿將它們放進或放在加熱裝置上，例如微波爐、焗爐或暖爐。
- 使用裝置時請遵守當地的法律與法規。若要減低意外風險，請勿在駕駛時使用無線裝置。
- 飛機飛行時或在登機後，只可根據指引使用裝置。於飛機上使用無線裝置可能會中斷無線網絡、使飛機操作發生危險、或違反法律。
- 為防止裝置的部件或內部電路損壞，請勿在多塵、煙霧瀰漫、潮濕或污穢的環境或接近磁場的位置使用裝置。
- 為裝置充電時，請確保電源轉接器已插上位於裝置附近並且易於存取的插座上。
- 不使用充電器時請從電插座及裝置中拔出。
- 請勿在儲存易燃或易爆物品的地方（如油站、油庫或化工廠）使用、儲存或運輸裝置，於這些環境使用裝置將增加爆炸或火警的風險。
- 根據當地法規棄置此裝置、電池和配件，不可以一般棄置家居垃圾的方式棄置。不正確使用電池可能引致火警、爆炸或其他危險。

棄置與回收資訊



產品、電池、印刷品和包裝上畫上交叉的垃圾桶符號提醒您所有電子產品和電池必須於使用壽命完結時棄置到不同的垃圾收集點；不可將它們與一般家居垃圾一同棄置。根據當地法律使用特定的收集點或回收廢棄電子電機設備 (WEEE) 和電池的服務棄置設備為使用者的責任。
正確地收集和回收您的設備有助確保 EEE 廢物中的有價值物質可通過回收而得以保存，並保護人類健康及環境，於設備壽命結束時不正確地處理、意外破壞、損壞和/或不正確地回收設備可能危害健康和環境。欲了解更多關於如何棄置您的 EEE 廢物和棄置地點的資訊，請聯絡當地的有關當局、零售商或家居廢物棄置服務或瀏覽網站 http://consumer.huawei.com/en/。

減少有害物質

本裝置和任何電子配件均符合當地限制電子電機設備使用某些特定的有害物質的適用規例，例如歐盟 REACH、RoHS 和電池（於適用的國家或地區）規例等。欲了解有關 REACH 和 RoHS 的符合性聲明書，請瀏覽我們的網站 http://consumer.huawei.com/certification。

符合歐盟規範

身體攜帶操作

當裝置在耳邊使用或與身體保持距離 0.50 公分，才符合 RF 規格。請確保裝置配件、例如裝置箱及裝置皮套，無包含金屬元件。保持身體遠離裝置以符合距離需求。

本裝置在耳邊使用時的最高SAR值為

INE-LX2	0.83 W/kg

在人體上攜帶時的最高SAR值為

INE-LX2	0.98 W/kg

聲明

華為技術有限公司特此聲明：INE-LX2 遵循《無線電裝置指示》2014/53/EU 中的基本要求及其他相關條例的規定。
最新有效的《相符性聲明》（DoC）檔案，請登訪 http://consumer.huawei.com/certification。
本裝置可在所有歐盟成員國內使用。
請遵守本國及當地裝置使用管理規定。
本裝置的使用可能受當地網絡情況限制。

2.4 GHz 頻段限制：
挪威：此分款不適用於距離新奧爾松中心半徑小於 20 公里的地理區域。

法律通知

商標和許可



HUAWEI、HUAWEI、及 均是華為技術有限公司的商標或註冊商標。

Android™ 是 Google Inc. 的商標。

LTE 是 ETSI 的商標。

Bluetooth® 字標及標誌是 *Bluetooth SIG, Inc.* 的註冊商標並且任何由華為技術有限公司使用的標示是獲得許可。

Wi-Fi®、Wi-Fi CERTIFIED 標誌和 Wi-Fi 標誌均為 Wi-Fi 聯盟的商標。

私隱政策

若要更清楚了解我們如何保護您的個人資訊，請於 http://consumer.huawei.com/privacy-policy 參閱私隱政策。

版權所有 © 華為技術有限公司 2018。保留一切權利。

本文件用途只提供資訊，並不構成任何形式的保證。



31509896_01

